



中英文筆譯班21期-(0012A8080)36小時

星期六			
堂數	時間	09:30~12:30	講師簡介
	日期	課程主題	
1	10/19	1. 課程介紹及筆譯產業、如何收集資料與證照概述/ 什麼是翻譯? 翻譯常見迷思	周佳欣老師 愛爾蘭都柏林大學三一學院博士候選人、美國西北大學語言傳播學院碩士、台灣國立中央大學英美語文學系學士、中國文化大學推廣部專業講師、曾任國立中山大學外文系講師及私立長榮大學翻譯系講師
2	10/26	2. 基礎筆譯技巧 I	
3	11/2	3. 基礎筆譯技巧 II	
4	11/9	4. 筆譯技巧綜合應用及複雜難句解析/習作	
5	11/16	5. 商用契約/公証文件筆譯技巧/習作	
6	11/23	6. 醫學、藥學類相關題材筆譯精解/習作	
7	11/30	7. 財經與金融相關類題材筆譯技巧/習作	
8	12/7	8. 常用新聞字彙/標題/編譯訣竅入門中英互譯	
停課	12/14	9. 科技題材筆譯技巧/習作	
9	12/21	10. 影視翻譯/習作	
10	12/28	11. 文學譯作比較賞析	
11	1/4	12. 期末筆譯鑑定測試	
11:00-15:00	1/11	『課程表會視學員的學習參與情況而適時調整』	
年假	1/18		
年假	1/25	1/11 選舉日，調整為11:00-12:30&13:30-15:00	

*教室請每次上課前看三樓進門右手邊公佈欄。

*本中心修習課程之學員，均應遵守本中心之修業規定與教室規則(規章請詳讀學員須知)。

*學員到校後應確實在點名板上簽名，請假時數超過五分之一者，不頒予文大結業證書。

*結業後，具備公務人員身份者可列入研習時數登錄。

*如遇颱風等氣候因素是否放假事宜，依高雄市人事行政局公告行事。

上課地點:801高雄市前金區中正四路215號三樓

電話:(07)-2510089 *17 傳真:(07)2510587

課程負責人：林美雪；michelle@sce.pccu.edu.tw